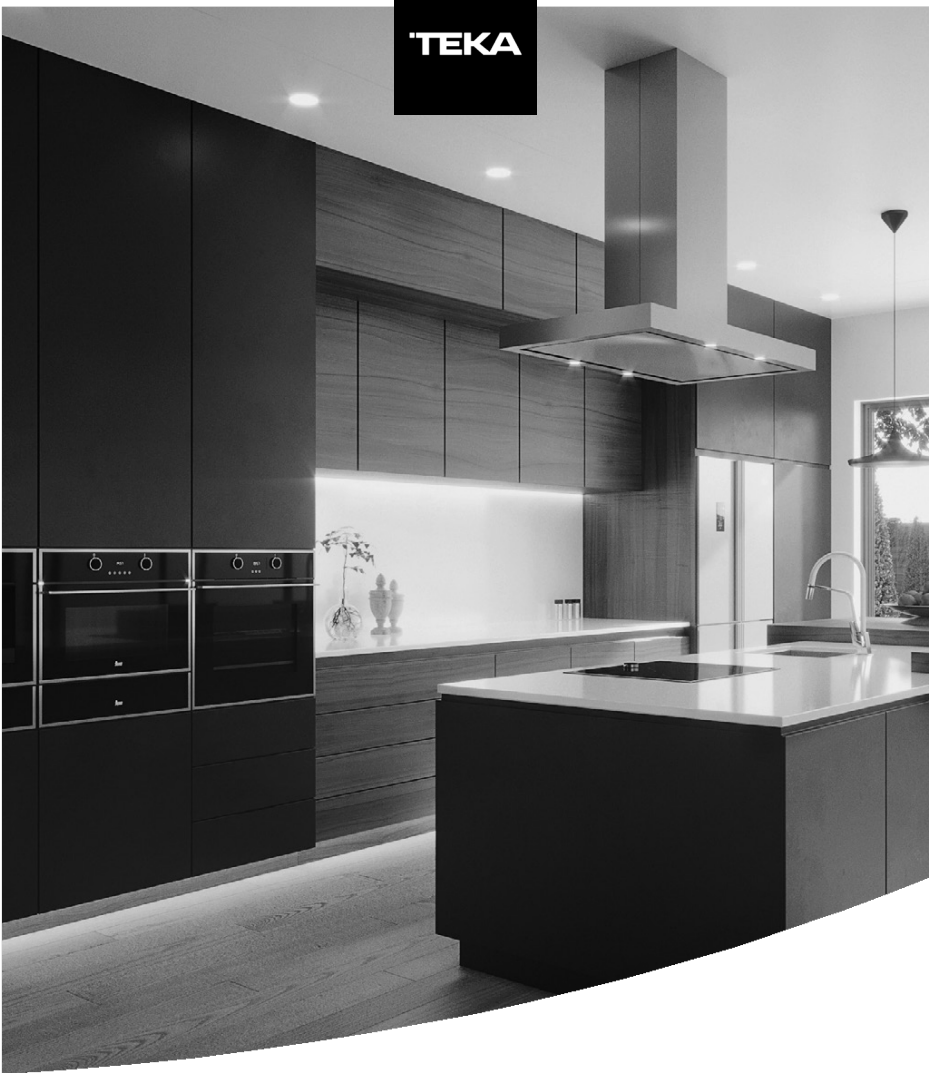


Посібник з експлуатації

DFI74910
DFI74950
DFI44700

www.teka.com

Шановний покупець,
Будь ласка, уважно прочитайте цей Посібник з експлуатації перед використанням посудомийної машини.

Дякуємо, що обрали нашу продукцію. Ми сподіваємося, що ви досягнете найкращих результатів з нашою технікою, яка була виготовлена з використанням найкращих та найсучасніших технологій. Для цього, будь ласка, ознайомтеся з цим посібником з експлуатації та усіма іншими супровідними документами, перш ніж використовувати посудомийну машину вперше.
Дотримуйтеся усіх правил безпеки та виконуйте рекомендації, наведені у посібнику з експлуатації. Таким чином, ви захистите себе та прилад від потенційної небезпеки.
Зберігайте посібник з експлуатації для подальшого використання. Якщо ви передаєте посудомийну машину іншому користувачу, передайте посібник з експлуатації разом з нею.

У посібнику з експлуатації та на коробці використані наступні умовні позначки:


Небезпека, що може призвести до травмування або загибелі.

УВАГА Небезпека, що може призвести до пошкодження приладу або його оточення.


Важлива інформація або корисні поради щодо використання.


Прочитайте посібник з експлуатації.

Цей прилад був вироблений з використанням найновіших технологій в екологічно безпечних умовах.

ЗМІСТ

1 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ 4
Використання за призначенням....4
Безпека дітей, людей з особливими потребами та домашніх тварин....5
Електробезпека....5
Заходи безпеки під час перевезення....5
Заходи безпеки під час установки....6
Заходи безпеки під час експлуатації....7
Заходи безпеки під час технічного обслуговування та догляду....8
Внутрішнє освітлення....8

2 ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА 9
Виконання Директиви ЄС та утилізація приладу....9
Упаковка....9
Технічні характеристики....10

3 СКЛАДОВІ ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ 11
Загальний вигляд....11

4 УСТАНОВКА 12
Вимоги до місця установки....12
Підключення до холодної води....13
Система Aquastop....13
Підключення зливного шланга....14
Регулювання ніжок....14
Підключення до електромережі....14

5 ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ 14
Рекомендації для економії електроенергії.14
Система пом'якшення води....15
Налаштування системи пом'якшення води15
Завантаження солі....16
Мийний засіб....16
Мийні засоби у формі таблеток....18
Ополіскувач....18
Речі, не придатні для миття у посудомийній машині....19
Завантаження посудомийної машини....19
Спеціальний кошик для столового приладдя....21
Відкидні тримачі верхнього кошика....21
Відкидні тримачі нижнього кошика....22
Відкидні тримачі нижнього кошика....22
Верхній кошик для столового приладдя....23
Тримач для чашок у верхньому кошику....23
Багатофункціональний тримач у верхньому кошику....23
Регулювання висоти верхнього кошика....24

6 ЗАПУСК ПОСУДОМИЙНОЇ МАШИНИ 25
Сенсорні кнопки....25
Сенсорні кнопки функцій....25
Підготовка посудомийної машини....25
Обрання програми....25
Додаткові функції....25
Налаштування часу запуску посудомийної машини....28
Запуск програми....29
Скасування програми....29
Індикатор солі ( )....29
Індикатор ополіскувача ( )....29
Завершення програми миття....30
Попередження про відсутність водопостачання....30
Попередження про протікання....30
Програма AUTOCLEAN....30

7 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД 30
Очищення зовнішньої поверхні приладу....31
Очищення внутрішньої поверхні приладу..31
Очищення фільтрів....31
Очищення фільтра наливного шланга....32
Очищення розприскувачів....32
Нижній розприскувач....32
Верхній розприскувач....32

8 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 33

1 – Правила техніки безпеки

- Цей розділ містить правила техніки безпеки, їх дотримання дозволить уникнути травмування або пошкодження майна.
- Наша компанія не несе відповідальність за пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій.

⚠ Встановлення та ремонт посудомийної машини можуть здійснювати лише представник виробника, авторизований сервісний центр або кваліфікований спеціаліст, уповноважений імпортером.

⚠ Використовуйте лише оригінальні деталі та аксесуари.

⚠ Ремонт або заміна будь-якої деталі можуть проводитися лише відповідно до інструкції.

⚠ Не проводьте жодних технічних змін приладу.

Використання за призначенням

⚠ Цей прилад призначений для використання у домашньому господарстві та у приміщеннях. Наприклад:

- Кухня для персоналу у магазині, офісі та інших робочих приміщеннях;
- Заміські будинки;
- Зони загального користування у готелях, мотелях та інших типах розміщення;
- Готелі типу «постіль та сніданок», пансіонати.

⚠ Цей прилад розроблений виключно для миття домашнього посуду.

⚠ Цей прилад не передбачений для використання у комерційних цілях або для спільного користування.

Безпека дітей, людей з особливими потребами та домашніх тварин

⚠ Дітям у віці старше 8 років чи особам з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, яким бракує відповідного досвіду та знань, дозволяється користуватися цим приладом лише під наглядом відповідальних осіб або після отримання від них відповідних вказівок.

⚠ Діти до 3 років можуть знаходитися біля посудомийної машини лише під постійним наглядом дорослих.

⚠ Електроприлади є небезпечними для дітей та домашніх тварин. Не дозволяйте дітям та домашнім тваринам гратися, вилазити на або залазити в посудомийну машину.

⚠ Не забувайте закривати дверцята посудомийної машини, коли виходите з приміщення, де вона встановлена. Діти та домашні тварини можуть закритися всередині приладу та задихнутися.

⚠ Очищення та технічне обслуговування приладу, яке здійснюється користувачем, не можна довіряти дітям без нагляду дорослих.

⚠ Не дозволяйте дітям гратися з упаковкою через ризик травмування або удушення.

⚠ Тримайте усі мийні засоби та хімічні речовини у недоступному для дітей місці.

⚠ Задля безпеки дітей перед утилізацією приладу переріжте кабель живлення та зламайте замок на дверцятах так, щоб вони не зачинялися.

Електробезпека

⚠ Під час установки, технічного обслуговування, очищення, ремонту та переміщення приладу, він має бути відключений від електромережі.

⚠ З точки зору безпеки, у разі пошкодження кабелю живлення він має бути замінений кваліфікованим спеціалістом, уповноваженим виробником, авторизованим сервісним центром або імпортером.

⚠ Не затискайте кабель живлення за або під посудомийною машиною.

⚠ Не ставте важкі предмети на кабель живлення. Кабель живлення не повинен надмірно перегинатися, стискатися або контактувати з нагрівальними елементами.

⚠ Не використовуйте подовжувачі, багаторозеточні блоки та перехідники для підключення цього приладу.

⚠ Після установки приладу до штепсельної вилки має бути вільний доступ. Якщо це неможливо, електрична схема, до якої підключений прилад, повинна мати пристрій, за допомогою якого можна відключити живлення.

⚠ Не торкайтеся штепсельної вилки мокрими руками.

⚠ Коли витягуєте штепсельну вилку з розетки, тягніть за саму вилку, а не за кабель.

Заходи безпеки під час перевезення

⚠ Спочатку відключіть прилад від живлення, від'єднайте від подачі води та зливу.

Злийте усю воду, що може залишитися у приладі.

⚠ Посудомийна машина досить важка, не намагайтеся самостійно її підняти.

УВАГА Не намагайтеся посунути прилад, тримаючи його за дверцята або фасадну панель.

УВАГА Не нахиляйте прилад уперед, вода може потрапити на електричні деталі та вивести їх з ладу. Переміщуйте посудомийну машину, тримаючи її за задню стінку.

УВАГА Слідкуйте, щоб після встановлення або під час прибирання шланги не перегиналися та не затискалися.

Заходи безпеки під час установки

• Щоб підготувати прилад до використання, ознайомтеся з посібником з експлуатації та інструкцією з установки. Також переконайтеся, що параметри електричного підключення, системи водопостачання та зливу відповідають вимогам виробника. Якщо ні, викликайте кваліфікованого спеціаліста та сантехніка, щоб вони все підготували належним чином. Саме покупець несе відповідальність за підготовчі роботи.

• Перед установкою перевірте прилад на наявність пошкоджень. Якщо виявили пошкодження, не проводьте установку.

• Не встановлюйте прилад у приміщенні, де температура опускається нижче 0°C.

⚠ Не встановлюйте прилад на килимове або подібне покриття. Відсутність належної вентиляції знизу приладу може стати причиною займання.

⚠ Встановіть прилад на чисту, рівну та тверду поверхню, виставте висоту за допомогою ніжок, що регулюються. Якщо прилад не буде рівно виставлений, дверцята можуть закриватися недостатньо щільно, а гарячий пар буде виходити назовні. Це може спричинити серйозні опіки та травми, або пошкодити ваші меблі.

⚠ Не встановлюйте прилад поблизу джерел тепла (радіатора, духової шафи, тощо) або під варильною поверхнею.

• Якщо прилад вбудовується у шафу або іншу закриту меблеву секцію, під час використання посудомийної машини залишайте двері шафи відчиненими, щоб забезпечити належну циркуляцію повітря.

⚠ Вмикайте прилад у розетку з заземленням та плавким запобіжником з характеристиками відповідно до таблиці з паспортними даними приладу. Скористайтеся послугами електрика для підготовки електропроводки та заземлення. Не використовуйте прилад якщо система заземлення не відповідає місцевим нормам та вимогам.

⚠ Перед підключенням приладу до електромережі переконайтеся, що напруга та частота в мережі відповідають даним, що зазначені в таблиці з паспортними даними приладу.

⚠ Не підключайте прилад до розеток, які не щільно закріплені, зміщені, зламані, брудні, засмалені або знаходяться у місцях, куди може потрапляти вода, наприклад, стікаючи зі стільниці.

УВАГА Використовуйте новий набір шлангів, що надається у комплекті. Не використовуйте старі шланги. Не використовуйте подовжувачі для шлангів.

УВАГА Під'єднайте шланг подачі води безпосередньо до водопровідного крана. Допустимий тиск води на вході – від 0,03 МПа (0,3 бара) до 1 МПа (10 бар). Якщо тиск води більше 1 МПа (10 бар), необхідно встановити клапан для зниження тиску.

⚠ Розташуйте кабель живлення та шланги так, щоб вони не перетиналися.

Заходи безпеки під час експлуатації

• Використовуйте лише мийні засоби, ополіскувачі та хімічні добавки, розроблені спеціально для посудомийних машин.

⚠ Ніколи не використовуйте хімічні розчинники у посудомийній машини. Вони можуть спричинити вибух.

⚠ Вода з посудомийної машини непридатна для пиття.

⚠ Мийні засоби для посудомийної машини дуже лужні, вони можуть бути надзвичайно небезпечні, якщо їх проковтнути. Уникайте їх контакту з очима та шкірою. Тримайте дітей на відстані, коли дверцята посудомийної машини відкриті. Перевірте, щоб контейнер для мийного засобу залишився порожнім після закінчення циклу миття.

⚠ Коли ви повністю витягаєте верхній та нижній кошик для завантаження посуду, уся їх вага переноситься на дверцята. Не сідайте на

дверцята та не кладіть на них інші важкі предмети, оскільки посудомийна машина може нахилитися уперед.

Максимальна місткість посудомийної машини зазначена у розділі **«Технічні характеристики».**

Задля вашої безпеки гострі предмети, виделки,ножі, тощо повинні бути розташовані в кошику вістрями вниз або горизонтально.

Під час роботи машини дверцята відчиняйте поступово та дуже обережно, оскільки на вас може потрапити гаряча пара або вода.

Не використовуйте прилад у разі його пошкодження. Відключіть прилад від живлення (або вимкніть запобіжник, до якого він підключений), перекрийте кран подачі води та зателефонуйте до авторизованого сервісного центру.

Не слід тримати джерело відкритого вогню (запалені свічки, сигарети, тощо) поруч з приладом. Не зберігайте поруч з приладом легкозаймисті речовини.

Не ставайте зверху на посудомийну машину.

• Якщо ви довгий час не плануєте використовувати прилад, відключіть його від живлення та перекрийте кран подачі води.

Заходи безпеки під час технічного обслуговування та догляду

Не лийте воду на прилад під час миття.

Не використовуйте гострі та абразивні предмети для очищення приладу. Не використовуйте побутові мийні засоби, газ, бензин, розчинник, спирт, лак, тощо.

УВАГА Не забудьте встановити на місце фільтр, після того, як ви його очистили. Оскільки насоси можуть забитися та прилад вийде з ладу.

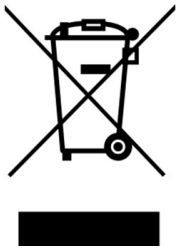
Внутрішнє освітлення

Якщо необхідно замінити LED/електричну лампочку, в залежності від моделі вашої посудомийної машини, зв'яжіться з авторизованим сервісним центром.

2 – Охорона навколишнього середовища

Виконання Директиви ЄС та утилізація приладу

Цей прилад відповідає Директиві Європейського Союзу 2012/19/EU про утилізацію електричного та електронного устаткування (wasteelectricalandelectronicequipment – WEEE). Він позначений відповідним символом.



Цей символ означає, що його не можна викидати як звичайні побутові відходи. Даний прилад необхідно здати до пункту збору електричних та електронних приладів для подальшої утилізації. Для отримання більш детальної інформації про утилізацію даного приладу зв'яжіться з вашою місцевою адміністрацією, службою збору та переробки побутових відходів або з магазином, де ви придбали цей прилад. Подбавши про те, щоб прилад було утилізовано належним чином, ви допоможете уникнути негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

Виконання Директиви RoHS

Придбаний вами прилад відповідає вимогам Директиви ЄС щодо обмеження використання небезпечних речовин (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та заборонених матеріалів, зазначених у відповідній Директиві.

Упаковка



Пакувальні матеріали приладу виготовлені з вторинної сировини відповідно до Державних положень про захист оточуючого середовища. Пакувальні матеріали необхідно належним чином утилізувати. Їх не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Здайте їх до відповідного пункту прийому відходів.

Відповідність стандартам та даним випробувань/Декларація ЄС про відповідність

Етапи розробки, виготовлення та продажу даного продукту відповідають правилам безпеки, передбаченим постановами Європейської Спільноти.
2014/35/EU, 2014/30/EU, 93/68/EC, IEC 60436 / EN 60436

Зайдіть на наведений нижче сайт та введіть у пошуку код моделі (*), зазначений на маркуванні енергоефективності, щоб знайти інформацію про потрібну вам модель у базі даних приладів.
https://ec.europa.eu/

A

Технічні характеристики

Максимальна місткість (див. маркування енергоефективності та Інформацію про програми та середнє споживання води у таблиці Короткого довідника.)
Висота (див. інструкцію з установки)
Ширина: 45
Глибина: 57
Номінальна напруга/частота: 220-240 В ~, 50 Гц*
Загальне споживання енергії: 1800-2100 Вт*
Споживання енергії нагрівальним елементом: 1800 Вт*
Номінальний струм: 10 А*
Споживання енергії насосом: 90-125 Вт*
Споживання енергії зливним насосом: 30 Вт*
*Більш детальні електричні характеристики дивіться у табличці з паспортними даними на дверцятах посудомийної машини.
Тиск води: 0,3-10 бар (=3-100 Н/см2 = 0,01-1,0 МПа)

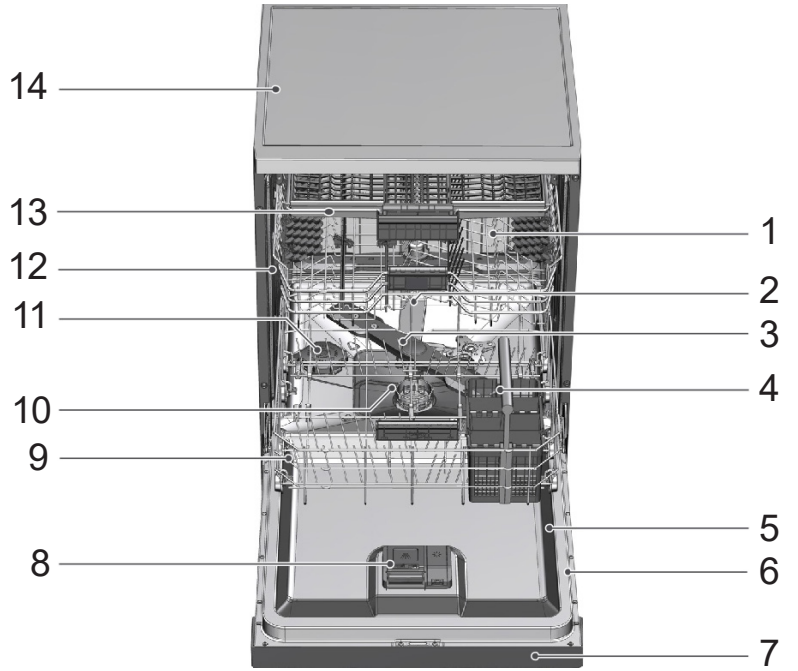
Виробник може змінити технічні характеристики приладу без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

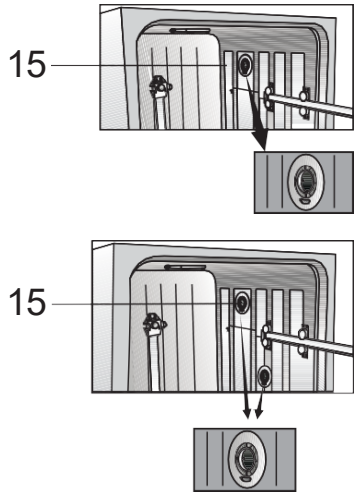
Зображення у посібнику схематичні та можуть не повністю відповідати приладу.

Показники, зазначені на маркуванні приладу або у друкованих супровідних документах, були отримані в лабораторних умовах на основі відповідних стандартів. Ці показники можуть відрізнятися в ході експлуатації в залежності від зовнішніх умов.

3 – Складові посудомийної машини

Загальний вигляд





1. Верхній кошик
2. Верхній розприскувач
3. Нижній розприскувач
4. Кошик для столового приладдя (в залежності від моделі)
5. Дверцята
6. Табличка з паспортними даними
7. Панель управління
8. Дозатор мийного засобу
9. Нижній кошик
10. Фільтри
11. Кришка контейнера для солі
12. Направляючі для верхнього кошика
13. Верхній кошик для столового приладдя (в залежності від моделі)
14. Верхня кришка (в залежності від моделі)
15. Система сушки вентилятором (в залежності від моделі)

4 – Установка

⚠ Спочатку прочитайте розділ «Правила техніки безпеки»! Встановлення посудомийної машини можуть здійснювати лише представник виробника, авторизований сервісний центр або кваліфікований спеціаліст, уповноважений імпортером. Перш ніж звернутися до авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що параметри електричного підключення, системи водопостачання та зливу відповідають вимогам виробника. Якщо ні, викликайте кваліфікованого спеціаліста та сантехника, щоб вони все підготували належним чином.

ⓘ Саме покупець несе відповідальність за підготовку місця для встановлення, наявність належного електричного підключення, системи водопостачання та зливу.

⚠ Лише представник авторизованого сервісного центру має право здійснювати установку та підключення до електромережі. Виробник не несе відповідальність за пошкодження приладу в результаті здійснення установки не уповноваженою ним особою.

⚠ Перед установкою перевірте прилад на наявність пошкоджень. Якщо виявили пошкодження, не проводьте установку. Пошкоджений прилад може становити загрозу для вашої безпеки.

ⓘ Переконайтеся, що шланги подачі води та зливу не перекрутилися, не перетиснулися та не пошкодилися під час встановлення посудомийної машини на місце або після прибирання.

ⓘ Забороняється знімати фасадну панель у моделях посудомийних машин, які стоять окремо або встановлюються під стільницю. Дія гарантії не розповсюджується на такі випадки.

Під час установки будьте обережні, щоб не пошкодити підлогу, стіни, труби, тощо. Не намагайтеся посунути прилад, тримаючи його за дверцята або фасадну панель.

Вимоги до місця установки

ⓘ У місці, де буде стояти посудомийна машина, не повинно бути жодних дверей, які замикаються, висуваються або відкриваються таким чином, що можуть заважати повному відкриттю дверцят посудомийної машини.

ⓘ Переконайтеся, що ви зможете швидко та зручно завантажувати та розвантажувати посудомийну машину у тому місці, де ви вирішили її встановити.

• Посудомийна машина може бути встановлена лише на тверду та рівну поверхню, яка розрахована на відповідне навантаження! Важливо встановити прилад саме на рівній поверхні, щоб дверцята закривалися щільно та надійно.

• Не встановлюйте прилад у приміщенні, де температура опускається нижче 0°C.

• Встановлюйте прилад лише на тверду поверхню. Не встановлюйте його на килимові покриття з довгим ворсом або інші подібні поверхні.

⚠ Слідкуйте, щоб кабель живлення не потрапив випадково під посудомийну машину.

• Переконайтеся, що ви зможете швидко та зручно завантажувати та розвантажувати посудомийну машину у тому місці, де ви вирішили її встановити.

• Встановлюйте посудомийну машину поряд з місцем підключення вхідного та зливного шлангів. Ретельно обирайте місце установки. Пам'ятайте, що після підключення його вже буде неможливо змінити.

Підключення до холодної води

ⓘ Перед краном подачі холодної води бажано встановити фільтр для механічної очистки. Він буде запобігати потраплянню в посудомийну машину разом з водою частинок піску, бруду та іржі, що може призвести до пошкодження посудомийної машини та посуду.

Дозволена температура води: до 25°C (60°C для приладів з системою Aquastop; див. розділ про систему Aquastop)

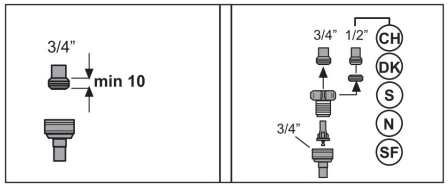
Заборонено під'єднувати посудомийну машину до джерела подачі теплої води або водонагрівача.

УВАГА Не використовуйте старі або вживані шланги. Використовуйте новий набір шлангів, що надається у комплекті. Не використовуйте подовжувачі для шлангів.

УВАГА Щільно прикрутіть наливний шланг до спеціально встановленого крана подачі холодної води. Для забезпечення нормальної роботи посудомийної машини, тиск води у водопроводі повинен бути від 0,3 бара до 10 бар. Якщо тиск води більше 10 бар, необхідно встановити клапан для зниження тиску.

УВАГА Перевірте міцність з'єднання наливного та зливного шлангів, та переконайтеся, що вони не пошкоджені.

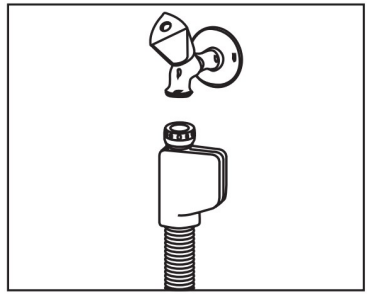
УВАГА Після того, як ви під'єднали усі шланги, відкрийте кран на повну, щоб переконатися у відсутності протікань.



Система Aquastop

(в залежності від моделі)

Система Aquastop забезпечує захист від протікання наливного шланга. Слідкуйте, щоб вода не потрапила до корпусу клапана системи, бо вона може вивести електричну систему з ладу.

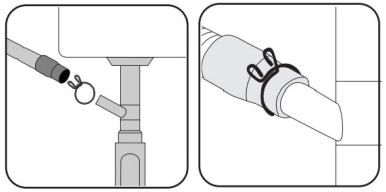


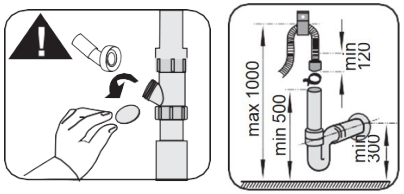
⚠ Оскільки комплект шлангів оснащений електричними з'єднаннями та блоками, не намагайтеся вкоротити шланг або подовжити його за допомогою подовжувачів.

⚠ У разі пошкодження системи Aquastop, відключіть прилад від живлення та зателефонуйте до авторизованого сервісного центру.

Підключення зливного шланга

Зливний шланг може вставлятися безпосередньо у водостічну трубу або з'єднуватисязі спеціальним патрубком на сифоні. Більш детальна інформація наведена у інструкції з установки, що йде у комплекті.





Водостічна труба має бути з'єднана з системою каналізації та не повинна виходити у наземні водойми.

Регулювання ніжок

Якщо дверцята посудомийної машини закриваються недостатньо щільно, або якщо вона хитається, коли ви легенько її штовхаєте, вам необхідно відрегулювати висоту ніжок. Відрегулюйте висоту ніжок, як зображено на малюнку в інструкції з установки, що йде у комплекті.

Якщо дверцята не будуть закриватися достатньо щільно, гарячий пар буде виходити назовні. Це може спричинити серйозні опіки та травми, або пошкодити ваші меблі.

Підключення до електромережі

Вмикайте прилад у розетку з заземленням та плавким запобіжником з характеристиками відповідно до «Технічних характеристик» приладу.Наша компанія не несе відповідальність за будь-які пошкодження приладу, якщо система заземлення не відповідає місцевим нормам та вимогам.

- Електромережа має відповідати державним нормам.
- Після установки приладу до штепсельної вилки має бути вільний доступ.
- Вставте вилку в розетку з заземленням, захищену запобіжником на 16 ампер.
- Зазначена напруга має відповідати напрузі мережі живлення.

Не використовуйте подовжувачі та перехідники для підключення приладу.

У разі пошкодження кабелю напруги зверніться до авторизованого сервісного центру.

5 – Підготовка до використання

Спочатку уважно прочитайте «Правила техніки безпеки»!

Рекомендації для економії електроенергії

Наступна інформація допоможе вам використовувати прилад з мінімальною шкодою навколишньому середовищу та максимальною економією електроенергії. Перш ніж поставити посуд до посудомийної машини, очистіть його від залишків їжі.

Ми не рекомендуємо здійснювати попереднє ополіскування посуду, оскільки це збільшує споживання води та електроенергії.

Якщо посудомийна машина використовується відповідно до інструкцій виробника, під час миття посуду у побутовій посудомийній машині рівень споживання електроенергії та води в активній фазі є нижчим за відповідний показник під час миття вручну. Запускайте посудомийну машину, коли вона вже повністю заповнена. Обираючи програму, користуйтеся таблицею з Інформацією про програми та середнє споживання води у Короткому довіднику. Не використовуйте більше мийного засобу, ніж рекомендовано на його упаковці.

Система пом'якшення води

Прилад оснащений системою пом'якшення води, яка зменшує жорсткість водопровідної води. Ця система пом'якшує воду до рівня, необхідного для забезпечення якісного миття посуду.

Якщо показник жорсткості водопровідної води перевищує 7°Ж, її необхідно пом'якшувати. Інакше іони жорсткості будуть накопичуватися на посуді під час миття, та можуть вплинути на якість миття, полоскання та сушіння.

Налаштування системи пом'якшення води

Якщо система пом'якшення води налаштована правильно, якість миття буде набагато кращою.

Спочатку прочитайте пункт «Налаштування системи пом'якшення води» у Короткому довіднику!

Регенерація системи пом'якшення води може здійснюватися в усіх програмах на етапі сушки. У разі запуску регенерації, збільшується тривалість програми, споживання електроенергії та води. У наведеній нижче таблиці представлена інформація щодо процесу регенерації, частоти запуску, максимального додаткового часу, споживання води та електроенергії, виходячи з показників споживання води під час використання програми «Eco 50°C», якщо посудомийна машина експлуатується у стандартних умовах з рівнем жорсткості води 14°Ж для програми «Eco 50°C»:

Споживання води (л) для «Eco 50°C»	Регенерація після … циклів	Додаткова тривалість (хв.)	Додаткове споживання води (л)	Додаткове споживання електроенергії (кВт/г)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

Щоб дізнатися рівень споживання води вашою посудомийною машиною під час використання програми «Eco 50°C», скористайтеся таблицею з Інформацією про програми та середнє споживання води у Короткому довіднику.

Завантаження солі

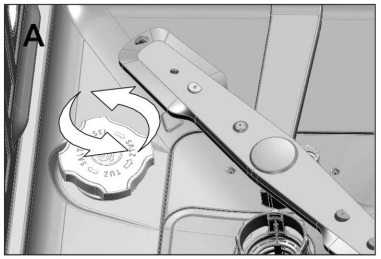
Системі пом'якшення води потрібна регенерація, для того, щоб якість роботи посудомийної машини залишалася незмінно високою. Для цього використовується спеціальна сіль для посудомийних машин.

i Використовуйте лише спеціальну сіль, виготовлену для посудомийних машин.

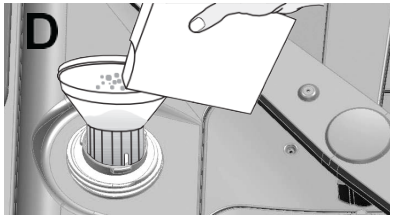
i Рекомендовано використовувати сіль у гранулах або порошку. Не використовуйте сіль, яка не повністю розчиняється у воді, наприклад, кухонну або кам'яну сіль. Інакше з часом це призведе до погіршення роботи системи.

i Після запуску посудомийної машини контейнер для солі заповниться водою. Тому додайте сіль до початку експлуатації приладу.

1. Щоб додати сіль, спочатку повністю витягніть нижній кошик.
2. Щоб відкрити кришку контейнера для солі, покрутітьїї проти годинникової стрілки (A).



3. Лише перед першим запуском посудомийної машини необхідно залити 1 л води до контейнера для солі.
4. Наповніть контейнер для солі, використовуючи спеціальну воронку (D). Щоб прискорити розчинення солі у воді, перемішайте її ложкою.



i Контейнер для солі вміщує до 2 кг солі.

5. Наповнивши контейнер, поставте кришку на місце та щільно закрийте.

i Рекомендуємо додавати сіль безпосередньо перед запуском посудомийної машини. Тоді залишки солоної води одразу вимиються, і ви попередите ризик виникнення корозії у машині. Якщо ви не плануєте одразу запускати машину для миття посуду, запустіть пусту машину на самій короткій програмі.

i Оскільки розмір гранул солі різний у різних виробників та жорсткість води також різниться, сіль може розчинятися у воді до декількох годин. Тому лампочка Індикатора солі може ще певний час горіти після її додавання.

Мийний засіб

Ви можете використовувати мийні засоби для посудомийних машин у формі порошку, рідини/гелю або таблеток.

⚠ Використовуйте лише мийні засоби, виготовлені спеціально для посудомийних машин. Пам'ятайте, що мийні засоби, що містять хлор та фосфати можуть бути шкідливими для навколишнього середовища. Рідкі мийні засоби без хлору можуть не вимити плями від кави або чаю на чашках.

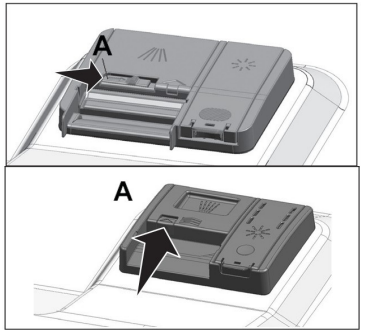
Наповнення мийним засобом

i Ознайомтеся з інформацією на упаковці мийного засобу, щоб отримати кращі результати від миття та сушки. Якщо у вас виникли запитання щодо мийного засобу, зв'яжіться з виробником відповідного засобу.

⚠ Не наливайте розчинники до дозатора мийного засобу. Це може спричинити вибух!

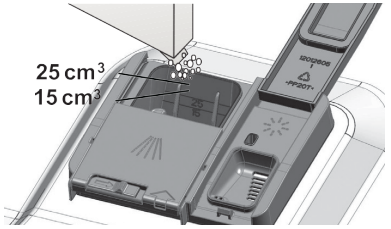
Заповнюйте дозатор мийним засобом безпосередньо перед кожним циклом миття, як показано на малюнках нижче.

1. Потягніть фіксатор вправо, щоб відкрити кришку дозатора мийного засобу (A) (в залежності від моделі)

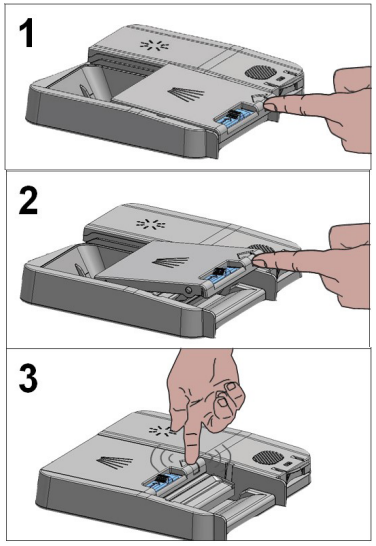


2. Додайте необхідну кількість порошку, рідини/гелю або таблетку до контейнера.

i Всередині дозатора для мийного засобу є маркування рівнів, які допоможуть вам додати необхідну кількість порошкового мийного засобу. Максимально контейнер вміщує 45 см3 мийного засобу. В залежності від кількості посуду та ступеня його забруднення додайте від 15 см3 до 25 см3 мийного засобу. Якщо ви використовуєте таблетки, однієї таблетки буде достатньо.



3. Легенько штовхайте кришку дозатора мийного засобу, доки вона не закриється, про що свідчить характерний звук клацання.

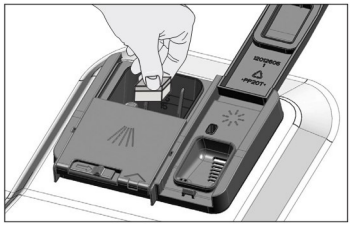


i Для коротких програм без попереднього миття краще використовувати мийні засоби у формі порошку або рідини/гелю.Оскільки таблетки різних торгових марок розчиняються по-різному, вони можуть не встигнути повністю розчинитися у воді.

Мийні засоби у формі таблеток

Крім традиційних таблеток для посудомийних машин, зараз на ринку з'явилися нові таблетки з додаванням солі для пом'якшення води та/або ополіскувача. Деякі види таких миючих засобів мають спеціальні добавки для захисту скла та виробів з нержавіючої сталі. Такі таблетки ефективні до певного рівня жорсткості води (21°Ж).
Якщо жорсткість води перевищує вищезазначений рівень, необхідно додатково використовувати сіль для пом'якшення води та ополіскувач.

Найкращий результат можна отримати, якщо використовувати три різних компонента: мийний засіб, ополіскувач та сіль для пом'якшення води.



Якщо ви використовуєте мийний засіб у формі таблеток, уважно ознайомтеся з інструкцією виробника на упаковці.

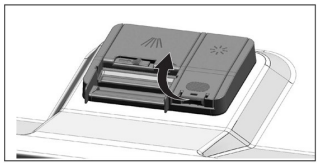
Якщо ви помітите, що у разі використання мийного засобу у формі таблеток, після завершення циклу миття ваш посуд залишається мокрим та/або на склянках залишається наліт, зв'яжіться з виробником мийного засобу.

Якщо ви починаєте використовувати порошок для миття посуду після таблеток:

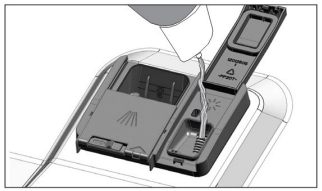
1. Переконайтеся, що контейнери для солі та ополіскувача повні.
2. Встановіть максимальну жорсткість води та запустіть пусту машину на цикл миття.
3. Після завершення циклу миття, використовуйте посібник з експлуатації, щоб налаштувати належний рівень жорсткості води.
4. Встановітьпотрібну кількість ополіскувача.

Ополіскувач

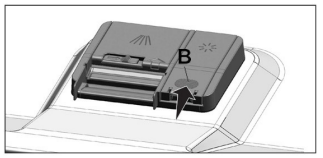
Ополіскувач для посудомийних машин – це спеціальна рідина, яка дозволяє покращити ефективність сушки та запобігає появі плям від води та нальоту на вимитому посуді. Саме тому ми рекомендуємо слідкувати за наявністю ополіскувача у контейнері та використовувати виключно ополіскувачі, розроблені спеціально для посудомийних машин.
1. Відкрийте кришку контейнера для ополіскувача, потягнувши фіксатор вверх.



2. Наповніть контейнер до відмітки «MAX».



3. Легенько натисніть у місці, позначеному літерою «B» на малюнку, щоб закрити контейнер для ополіскувача.



4. Якщо після миття на посуді залишаються плями, потрібно збільшити кількість ополіскувача, а якщо після проведення по ньому рукою, залишається блакитний слід, кількість ополіскувача необхідно зменшити. Автоматично регулятор ополіскувача встановлений у 3 положенні.

Щоб відрегулювати кількість ополіскувача, дивіться пункт «Регулювання кількості ополіскувача» у розділі про експлуатацію посудомийної машини.

Видаляйте залишки ополіскувача, розлитого під час заповнення контейнера, за допомогою абсорбуючої тканини, щоб уникнути надмірного піноутворення під час наступного миття, що може негативно вплинути на результат.

Речі, не придатні для миття у посудомийній машині

• Ніколи не мийте у посудомийній машині посуд з залишками попелу, воску, лаку, фарби, хімічних речовин, тощо.
• Не мийте у посудомийній машині вироби зі срібла, столові прибори з ручками з дерева або кістки, вироби зі склеєними деталями, вироби, які не є термостійкими, мідні та олов'яні вироби.

Декоративні елементи фарфорового посуду можуть втратити свою яскравість, а алюмінієві та срібні деталі можуть потьмяніти після миття у посудомийній машині, але це іноді трапляється й під час миття посуду вручну. З часом деякі види скла та кришталь можуть втратити свій блиск. Ми радимо вам уточнювати, чи підходить посуд, який ви збираєтеся придбати, для миття у посудомийній машині.

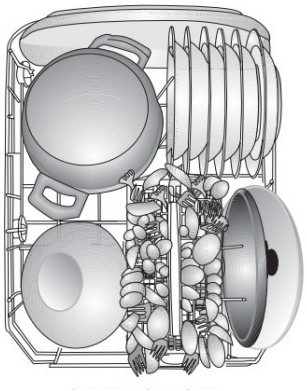
Завантаження посудомийної машини

Використання посудомийної машини може бути оптимальним з точки зору споживання електроенергії та досягнення найкращих результатів миття та сушки, лише якщо ви правильно завантажите посуд, в залежності від місткості вашої посудомийної машини.
• Перш ніж поставити посуд до посудомийної машини, очистіть його від залишків їжі (кісток, насіння, тощо).
• Бажано розміщуватитонкі та вузькі предмети в середній частині кошиків.
• Завантажуйте великі та сильно забруднені предмети в нижній кошик. Верхній кошик призначений для предметів меншого розміру, а також легкого та делікатного посуду.
• Вигнуті предмети, такі як глибокі миски, стакани та каструлі розміщуються догори дном, щоб у них не збиралася вода.

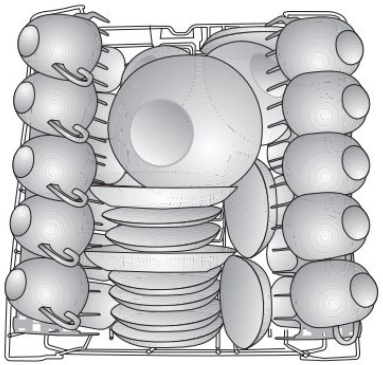
Задля вашої безпеки гострі предмети, виделки, ножі, тощо повинні бути розташовані в кошику вістрями вниз або горизонтально.

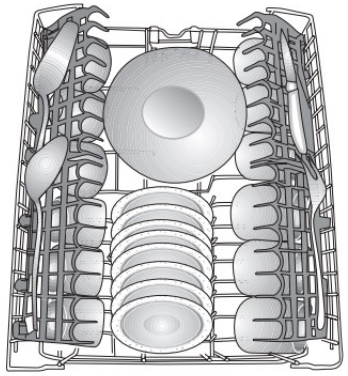
Рекомендуємо спочатку витягати посуд з нижнього кошика, а потім – з верхнього.

Рекомендації щодо завантаження посудомийної машини



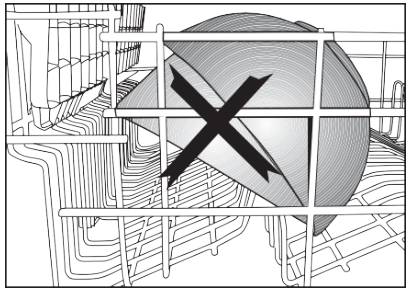
Нижній кошик

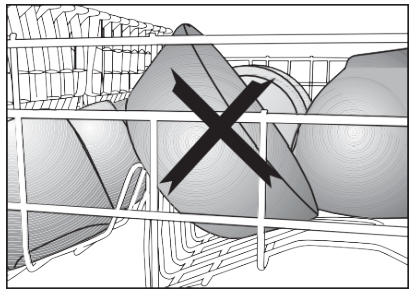




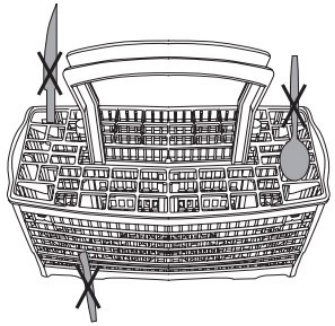
Верхній кошик

Неправильне завантаження посудомийної машини





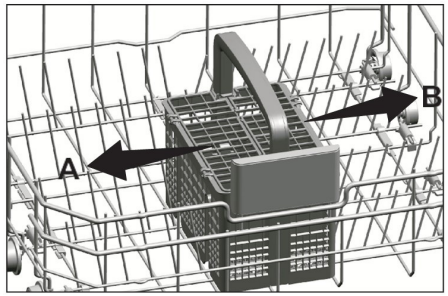


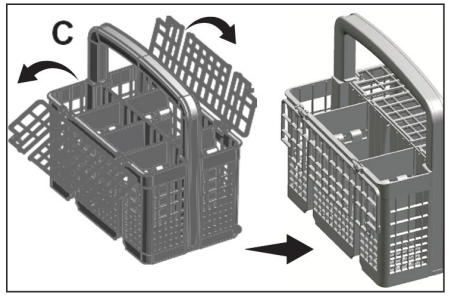


Спеціальний кошик для столового приладдя

(в залежності від моделі)

Спеціальний кошик для столового приладдя розроблений для ефективного миття ножів, виделок, ложок, тощо. Завдяки мобільності кошика для столового приладдя, ви можете посунути його у потрібний бік (A, B), звільнивши місце у нижньому кошику для посуду будь-якого розміру.



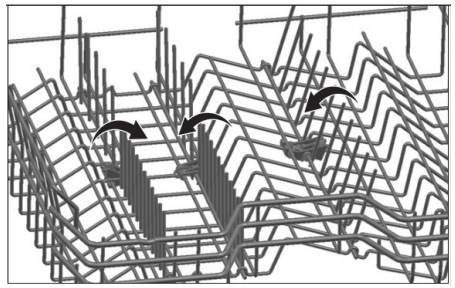


Відкидні тримачі верхнього кошика

(в залежності від моделі)

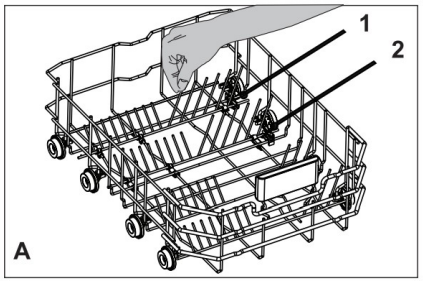
Ви можете скористатися відкидними тримачами, якщо вам потрібно звільнити місце у верхньому кошику для великих предметів.

Щоб розмістити відкидний тримач горизонтально, візьміться за середину тримача та потягніть його у бік, як показано стрілкою на малюнку. Тепер ви можете легко розмістити великі предмети. Щоб знову поставити тримач вертикально, просто потягніть його догори.

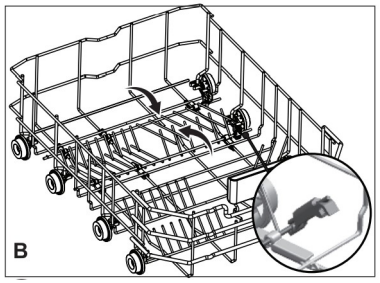


Не тягніть відкидний тримач за кінчик, намагаючись покласти його горизонтально, ви можете його зігнути. Краще братися за середину тримача ближче до його основи, щоб розмістити його вертикально або горизонтально.

Відкидні тримачі нижнього кошика
(в залежності від моделі)
У нижньому кошику посудомийної машини є відкидні тримачі (A), які зроблені спеціально для полегшення розміщення великих предметів, таких як каструлі, сковорідки, миски, тощо. Ви можете скласти окремі відкидні тримачі або усі одразу, щоб звільнити собі потрібне місце.

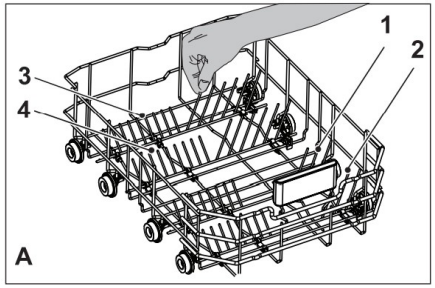


Щоб розмістити відкидний тримач горизонтально, візьміться за середину тримача та потягніть його у бік, як показано стрілкою на малюнку (B). Щоб знову поставити тримач вертикально, просто потягніть його догори.

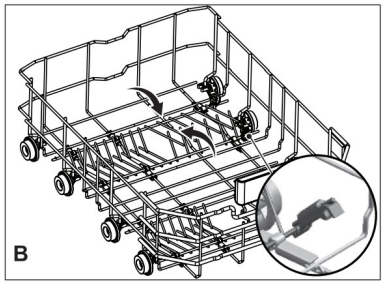


Не тягніть відкидний тримач за кінчик, намагаючись покласти його горизонтально, ви можете його зігнути. Краще братися за середину тримача ближче до його основи, щоб розмістити його вертикально або горизон-тально,та штовхати у напрямку, показаному стрілкою.

Відкидні тримачі нижнього кошика
(в залежності від моделі)
У нижньому кошику посудомийної машини є відкидні тримачі (A), які зроблені спеціально для полегшення розміщення великих предметів, таких як каструлі, сковорідки, миски, тощо. Ви можете скласти окремі відкидні тримачі або усі одразу, щоб звільнити собі потрібне місце.

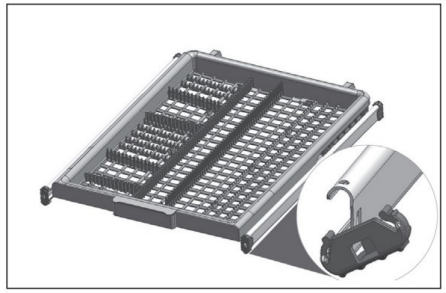


Щоб розмістити відкидний тримач горизонтально, візьміться за середину тримача та потягніть його у бік, як показано стрілкою на малюнку (B). Щоб знову поставити тримач вертикально, просто потягніть його догори.

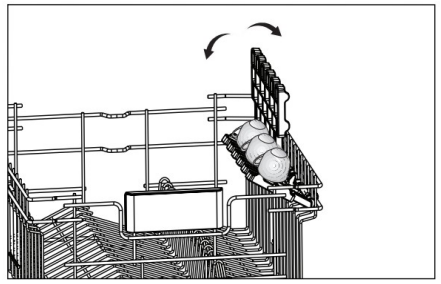


Не тягніть відкидний тримач за кінчик, намагаючись покласти його горизонтально, ви можете його зігнути. Краще братися за середину тримача ближче до його основи, щоб розмістити його вертикально або горизон-тально,та штовхати у напрямку, показаному стрілкою.

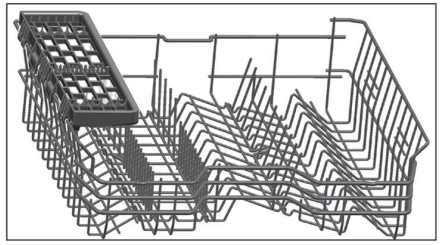
Верхній кошик для столового приладдя
(в залежності від моделі)
Верхній кошик для столового приладдя розроблений спеціально для миття столових приборів, таких як виделки, ложки, тощо, розміщуючи їх у відповідних отворах на кошику.



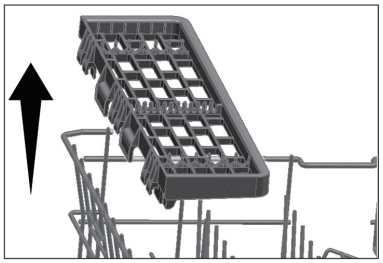
Тримач для чашок у верхньому кошику
(в залежності від моделі)
Ви можете легко відрегулювати висоту тримача для чашок у верхньому кошику, просто потягнувши його догори або донизу, в залежності від висоти склянок та чашок, щоб максимально використати доступний простір (A, B, C).



Багатофункціональний тримач у верхньому кошику
(в залежності від моделі)
За допомогою цього аксесуара, що знаходиться у верхньому кошику вашої посудомийної машини, ви зможете легко розмістити довгі черпаки та ножі для хліба.



Якщо вам не потрібен багатофункціональний тримач у верхньому кошику, просто потягніть його догори, щоб зняти.



Якщо вам знову знадобиться багатофункціональний тримач у верхньому кошику, ви зможете його легко закріпити на боковій секції верхнього кошика.



Регулювання висоти верхнього кошика

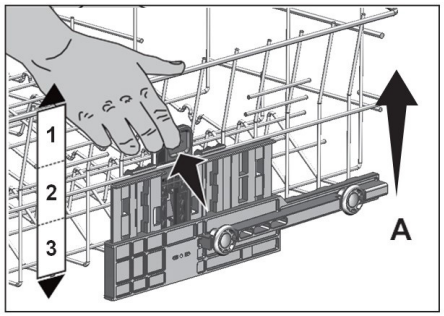
(в залежності від моделі)

Механізм регулювання висоти верхнього кошика був спеціально розроблений, щоб ви могли легко збільшити простір верхньої або нижньої секції посудомийної машини в залежності від потреби, просто піднявши або опустивши його навіть після завантаження посуду.

Цей механізм дозволяє виставляти верхній кошик у трьох різних положеннях: нижнє, середнє та верхнє (1, 2, 3).

1. Щоб підняти кошик з максимально низького положення, візьміться за нього з обох боків,як показано на малюнку нижче (A), та потягніть догори.
2. Ви почуєте характерне клацання лівого та правого механізму, що означатиме, що кошик зафіксовано на наступному положенні. Відпустіть кошик.

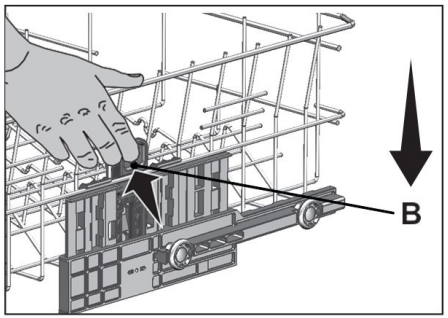
Якщо потрібно підняти кошик ще вище, повторіть процедуру знову.



Щоб опустити кошик з максимально верхнього положення:

1. Візьміться за кошик з обох боків, як показано на малюнку нижче, трохи потягніть його догори, одночасно натискаючи на фіксатори, зображені на малюнку (B), щоб ослабити їх.
2. Опустіть кошик до наступного положення.
3. Відпустіть фіксатори та кошик.

Якщо потрібно опустити кошик ще нижче, повторіть процедуру знову.



Якщо верхній кошик перевантажений або у випадку нерівномірного розподілу навантаження, механізм регулювання висоти може не працювати належним чином. У найгіршому випадку, кошик може провалитися на нижнє положення.

Переконайтеся, що зліва та справа механізм регулювання висоти зафіксовано у однаковому положенні.

6 – Запуск посудомийної машини

Спочатку уважно прочитайте «Правила техніки безпеки»!

Ознайомтеся зі змістом Короткого довідника.

Сенсорні кнопки

Сенсорна кнопка «Увімк./Вимк.»

Коли ви натискаєте сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», у положенні «Увімк.» на дисплеї загорається відповідний індикатор. У положенні «Вимк.» індикатор гасне.

Сенсорна кнопка «Вибір/Скасування програми»

Натискайте на цю сенсорну кнопку, доки не засвітиться індикатор потрібної вам програми.

Щоб скасувати програму, яка вже була запущена, відкрийте дверцята посудомийної машини. Натисніть та утримуйте протягом 3 секунд сенсорну кнопку «Вибір/Скасування програми». Після зворотного відліку 3-2-1 на дисплеї з'являться цифри 0:01, закрийте дверцята та почекайте, поки завершиться процес зливання води. Зливання води триватиме 2 хвилини, після його завершення ви почуєте відповідний сигнал.

Сенсорні кнопки функцій

Якщо, обираючи програму або налаштовуючи час відстрочки старту, ви натиснете на сенсорну кнопку певної функції, ви почуєте сигнал, що підтверджує, що обрана програма підтримує цю функцію. Якщо загорівся індикатор відповідної функції, це є підтвердженням її обрання. Щоб відмінити обрану функцію, натисніть на тримайте сенсорну кнопку відповідної функції, доки не згасне індикатор відповідної функції.

Підготовка посудомийної машини

1. Відкрийте дверцята посудомийної машини.
2. Завантажте посуд відповідно до інструкцій у посібнику з експлуатації.
3. Переконайтеся, що ніщо не заважає верхньому та нижньому розприскувачам вільно обертатися.
4. Додайте необхідну кількість мийного засобу до дозатора мийного засобу.

Обрання програми

1. Натисніть сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб увімкнути посудомийну машину.
2. Перевірте індикатори рівня солі та ополіскувача, якщо необхідно, додайте сіль та/або ополіскувач.
3. Скористайтеся Інформацією про програми та середнє споживання води, щоб обрати необхідну вам програму.
4. Обрана програма запуститься одразу після закриття дверцят.

Додаткові функції

Програми посудомийної машини розроблені таким чином, щоб отримати максимальну якість миття в залежності від типу та ступеня забруднення, а також характеристик посуду, що миється.

Додаткові функції дозволяють зменшити час, споживання води та електроенергії.

Додаткові функції можуть змінити стандартну тривалість програми. Не усі програми миття підтримують додаткові функції. Якщо певна програма не дозволяє використання якоїсь додаткової функції, індикатор такої функції не засвітиться.

Функція додаткового ополіскування

(в залежності від моделі)

В залежності від типу мийного засобу, який ви використовуєте, ця функція враховує швидкість його розчинення та оптимізує процес ополіскування, щоб змити з посуду усі залишки мийного засобу та попередити утворення плям.

Функція половинного завантаження
(в залежності від моделі)
Вона використовується, якщо машина завантажена не повністю.

1. Завантажте посуд у посудомийну машину, як вам потрібно.
2. Увімкніть машину за допомогою сенсорної кнопки «Увімк./Вимк.».
3. Оберіть необхідну програму та натисніть сенсорну кнопку «Половинне завантаження».

Після активації функції загориться індикатор відповідної функції та з'явиться відповідне зображення на дисплеї.

4. Запустіть посудомийну машину, натиснувши сенсорну кнопку«Старт/Пауза/Скасувати».

i Функція половинного завантаження дозволяє зменшити споживання води та електроенергії, використовуючи верхній та нижній кошик для посуду.

Функція додаткового сушіння
(в залежності від моделі)
Покращує якість процесу сушіння.

Функція «Експрес»
(в залежності від моделі)
Скорочує час обраного циклу миття та зменшує споживання води, здійснюючи миття під високим тиском.

Функція використання мийного засобу в таблетках
(в залежності від моделі)
Дозволяє отримати кращий результат від сушки у разі використання багатофункціональних мийних засобів, які позиціонуються як «усе в одному» та мають позначки 2в1, 3в1, 4в1, 5в1, тощо, в залежності від рівня жорсткості води.

i Якщо ви перед цим вже використовували функцію для мийного засобу в таблетках, вона автоматично буде активована під час наступного миття.

i Функція використання мийного засобу в таблетках може змінити стандартну тривалість програми.

Функція інтенсивного миття «PowerWash»
(в залежності від моделі)
Ця функція забезпечує роботу нижнього розпилювача з більшим тиском та більшою швидкістю, що дозволяє краще вимивати сильно забруднені каструлі, сковорідки та дека.

Антибактеріальна функція «IonClean»
(в залежності від моделі)
Функція «IonClean» самостійно активується через певні проміжки часу, щоб попередити утворення неприємних запахів в результаті природного розпаду залишків їжі. Якщо обрати цю функцію, вона активується, коли посудомийна машина буде вимкнена, та на панелі загориться відповідний індикатор «IonClean». Ви можете почути звук роботи вентилятора, це нормально, так має бути. Якщо відповідна функція не обрана, вона буде автоматично запускатися через певні проміжки часу.

Функція автоматичного розпізнавання мийного засобу в таблетках
(в залежності від моделі)
Функція автоматичного розпізнавання мийного засобу в таблетках автоматично визначає, коли використовується комбінований мийний засіб у таблетках.

i У разі використання такого типу мийного засобу здійснюється відповідне налаштування температури та тривалості процесу сушіння для покращення результатів. Наявність такої функції звільняє від необхідності натискати будь-які додаткові кнопки у разі використання мийного засобу в таблетках.

Цю функцію можна активувати, якщо ви хочете, щоб посудомийна машина автоматично розпізнавала тип мийного засобу.

Щоб активувати/відключити відповідну функцію:

1. Увімкніть посудомийну машину, натисніть одночасно сенсорні кнопки «Відстрочка старту» та «Р». Утримуйте їх до завершення зворотного відліку 3, 2, 1 на дисплеї.
2. Натисніть сенсорну кнопку «Р», щоб на дисплеї з'явилася позначка «a:». «a:0» означає, що функція автоматичного розпізнавання мийного засобу в таблетках відключена, а «a:1» означає, що вона активована. Оберіть бажаний варіант, натиснувши сенсорну кнопку«Відстрочка старту».
3. Вимкніть посудомийну машину, натиснувши сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб зберегти зміни.

Регулювання гучності звукових сигналів

1. Увімкніть посудомийну машину, натисніть одночасно сенсорні кнопки «Відстрочка старту» та «Р/Р+». Утримуйте їх до завершення зворотного відліку 3, 2, 1 на дисплеї.
2. Натисніть сенсорну кнопку «Р/Р+», щоб на дисплеї з'явилася позначка «S:».
3. Натискайте сенсорну кнопку «Відстрочка старту»,щоб змінити гучність звукових сигналів: «S:0» - вимкнені, «S:1» - середня, «S:2» - висока.
4. Вимкніть посудомийну машину, натиснувши сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб зберегти зміни.

i За замовчуванням гучність звукових сигналів встановлена на рівні «S:2».

Промінь на підлозі
Візуальне попередження, що машина працює
(в залежності від моделі)
Під час роботи посудомийна машина проектує промінь світла на підлогу. Після завершення циклу миття світло гасне.

i Промінь автоматично активується після запуску програми та гасне після її завершення.

i Користувач не може відключити промінь.

Внутрішнє освітлення
(в залежності від моделі)
В деяких моделях є внутрішнє освітлення, яке вмикається після відкриття дверцях.

1. Увімкніть посудомийну машину, натисніть одночасно сенсорні кнопки «Відстрочка старту» та «Р/Р+». Утримуйте їх до завершення зворотного відліку 3, 2, 1 на дисплеї.
2. Натисніть сенсорну кнопку «Р/Р+», щоб на дисплеї з'явилася позначка «L:».«L:0»означає, що світло вимкнене, а «L:1» вмикає його. Оберіть бажаний варіант, натиснувши сенсорну кнопку «Відстрочка старту».
3. Вимкніть посудомийну машину, натиснувши сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб зберегти зміни.

Автоматичне відкриття дверцят після закінчення циклу миття
(в залежності від моделі)
Функція автоматичного відкриття дверцят після завершення циклу миття дозволяє покращити якість сушіння посуду та зменшити споживання електроенергії. Цю функцію можна активувати та вимкнути.
Використовуйте додаткове меню, щоб змінити налаштування функції автоматичного відкриття дверцят після завершення циклу миття.

У разі активації цієї функції дверцята посудомийної машини будуть автоматично відкриватися після завершення циклу миття.

Функція автоматичного відкриття дверцят після завершення циклу миття відкриває дверцята після завершення циклу миття за допомогою «спеціальних висувних штирів». Цей процес займає хвилини 2. Не намагайтеся силоміць закрити дверцята, якщо живлення було вимкнено в процесі висування спеціальних штирів. Процедура має бути завершена, тоді штирі складуться після відновлення живлення.

Функція автоматичного відкриття дверцят після завершення циклу миття може змінити стандартну тривалість циклу миття.

Зміна налаштувань функції автоматичного відкриття дверцят після завершення циклу миття

1. Увімкніть посудомийну машину, натисніть одночасно сенсорні кнопки «Відстрочка старту» та «P/P+». Утримуйте їх до завершення зворотного відліку 3, 2, 1 на дисплеї.
2. Натисніть сенсорну кнопку «P/P+», щоб на дисплеї з'явилася позначка «o:».«o:0»означає, що функція вимкнена, а «o:1» вмикає її. Оберіть бажаний варіант, натиснувши сенсорну кнопку «Відстрочка старту».
3. Вимкніть посудомийну машину, натиснувши сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб зберегти зміни.

Налаштування часу запуску посудомийної машини
Відстрочка старту

Якщо у вашому регіоні діють спеціальні тарифи на електроенергію, ви можете скористатися функцією відстрочки старту, щоб мити посуд у відповідні години за максимально вигідним тарифом.

Старт обраної програми може бути відкладений до 24 годин.

1. Оберіть бажану програму миття та додаткові функції. Натисніть сенсорну кнопку «Відстрочка старту».
2. Як тільки ви натиснете сенсорну кнопку «Відстрочка старту», на дисплеї з'являться цифри «0:30», а індикатор відстрочки старту почне блимати.
3. Налаштуйте бажаний час, натискаючи сенсорну кнопку «Відстрочка старту». Кожне натискання кнопки збільшуватиме час на 30 хвилин до відмітки 6 годин, потім натискання кнопки збільшуватиме час на 1 годину до відмітки 24 години.
4. Закрийте дверцята посудомийної машини після налаштування часу відстрочки старту. Після завершення відповідного часу обрана програма запуститься автоматично.

Зміна налаштувань після запуску функції відстрочки старту

Після запуску функції відстрочки старту ви вже не зможете змінити програму миття, додаткові функції або тривалість встановленого часу відстрочки.

Після запуску програми неможливо налаштувати/змінити програму та додаткові функції.

Скасування функції відстрочки старту

Відкрийте дверцята посудомийної машини. Натисніть та утримуйте протягом 3 секунд сенсорну кнопку «Вибір/Скасування програми». Після зворотного відліку 3-2-1 на дисплеї з'являться цифри 0:01, закрийте дверцята та почекайте, поки завершиться процес зливання води.

Зливання води триватиме 2 хвилини, після його завершення ви почуєте відповідний сигнал.

Тепер ви можете обрати та запустити нову програму, скасувавши функцію відстрочки старту.

Після запуску програми вже неможливо налаштувати функцію відстрочки старту.

Запуск програми

Оберіть програму та додаткові функції, закрийте дверцята посудомийної машини, щоб запустити їх.

Ваша посудомийна машина пом'якшує воду в залежності від рівня жорсткості води. Тривалість обраної програми миття може варіюватися в залежності від температури повітря у приміщенні, де вона встановлена, температури води, що подається з крана, та кількості завантаженого посуду.

Пам'ятайте, що не варто відчиняти дверцята посудомийної машини, коли вона працює. У разі відкриття дверцят сильний потік гарячого пару може вирватися назовні; будьте обережні.

Посудомийна машина на певний час може затихнути, щоб повністю злити воду та очистити пом'якшувач води, а потім вона запустить режим сушки.

Скасування програми

Відкрийте дверцята посудомийної машини. Натисніть та утримуйте протягом 3 секунд сенсорну кнопку «Вибір/Скасування програми». Після зворотного відліку 3-2-1 на дисплеї з'являться цифри 0:01, закрийте дверцята та почекайте, поки завершиться процес зливання води. Зливання води триватиме 2 хвилини, після його завершення ви почуєте відповідний сигнал.

В залежності від того, на якому етапі миття ви скасували програму, у машині та/або на посуді можуть залишитися залишки мийного засобу або ополіскувача.

Індикатор солі ( )

Будь ласка, слідкуйте за індикатором солі на дисплеї, щоб знати, чи достатньо у посудомийній машині солі для пом'якшення води. Після появи індикатора солі на дисплеї, необхідно додати сіль для пом'якшення води до відповідного контейнера для солі.

Інформацію про налаштування рівня жорсткості води ви знайдете у розділі «Система пом'якшення води».

Індикатор ополіскувача ( )

Будь ласка, слідкуйте за індикатором ополіскувача на дисплеї, щоб знати, чи достатньо у посудомийній машині ополіскувача для посуду. Після появи індикатора ополіскувача на дисплеї, необхідно додати ополіскувач для посуду до відповідного контейнера для ополіскувача.

Регулювання кількості ополіскувача

1. Увімкніть посудомийну машину, натисніть одночасно сенсорні кнопки «Відстрочка старту» та «P/P+». Утримуйте їх до завершення зворотного відліку 3, 2, 1 на дисплеї.
2. Натисніть сенсорну кнопку «P/P+», щоб на дисплеї з'явилася позначка «(P)».
3. Оберіть бажаний рівень, натискаючи сенсорну кнопку «Відстрочка старту».
4. Натисніть сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб зберегти зміни.
5. Ополіскувач не використовується у положенні «P:0».

1 доза ополіскувача використовується у положенні «P:1».

2 дози ополіскувача використову-

ються у положенні «P:2».
3 дози ополіскувача використовуються у положенні «P:3».
4 дози ополіскувача використовуються у положенні «P:4».

Завершення програми миття

Після завершення обраної вами програми миття ви почуєте звуковий сигнал, що попереджає про необхідність вимкнути посудомийну машину. Цей звуковий сигнал буде декілька разів повторюватися через певні проміжки часу, а потім вимкнеться.

Після завершення програми миття засвітиться індикатор закінчення програми.

1. Відкрийте дверцята посудомийної машини
2. Натисніть сенсорну кнопку «Увімк./Вимк.», щоб вимкнути прилад.
3. Перекрийте кран.
4. Відключіть прилад від живлення.

Для економії електроенергії посудомийна машина автоматично вимикається після завершення програми, або якщо програма не запустилася.

Залиште посуд у посудомийній машині хвилин на 15, щоб він охолов після миття. Посуд висохне швидше, якщо протягом цього часу дверцята посудомийної машини будуть трохи відчинені. Це покращить ефективність процесу сушіння.

Попередження про відсутність водопостачання

У разі відсутності води у системі водопостачання або якщо кран подачі води перекритий, посудомийна машина не зможе набрати води, та на дисплеї відобразиться позначка «E:02». Протягом усього часу відсутності води програма миття буде залишатися на паузі, а посудомийна машина з певною регулярністю буде перевіряти наявність водопостачання; після відновлення водопостачання позначка «E:02» зникне, а через деякий час запуститься програма миття.

Попередження про протікання

Якщо посудомийна машина набирає занадто багато води, або у разі наявності протікання у будь-якому компоненті, машина це виявить, та позначка «E:01» з'явиться на дисплеї. Доки залишатиметься проблема протікання, працюватиме алгоритм захисту, який намагатиметься усунути проблему. Після усунення проблеми та забезпечення заходів безпеки, позначка «E:01» зникне. Якщо позначка «E:01» не зникає, це свідчить про несправність системи. У такому випадку необхідно звернутися до авторизованого сервісного центру.

Програма «AUTOCLEAN»

(в залежності від моделі)
Ми рекомендуємо запускати цю програму кожні 1-2 місяця для очищення посудомийної машини та забезпечення необхідного рівня гігієни. Для використання цієї програми посудомийна машина має бути пуста.
Для досягнення максимальної ефективності очищення, радимо використовувати спеціальні засоби для очищення посудомийних машин.

Не використовуйте цю програму для миття посуду. Вона використовує високу температуру води, що може зашкодити вашому посуду.

7 – Технічне обслуговування та догляд

Спочатку уважно прочитайте «Правила техніки безпеки»!

Перед початком будь-якої процедури очищення відключіть прилад від живлення та перекрийте подачу води.

Не використовуйте для очищення абразивні речовини.

Для ефективної роботи посудомийної машини рекомендуємо раз на тиждень очищувати фільтр та розприскувачі.

Якщо регулярно доглядати за посудомийною машиною, вона служитиме вам довше та рідше виникатимуть будь-які проблеми.

Очищення зовнішньої поверхні приладу

УВАГА Обережно протирайте зовнішню поверхню приладу та ущільнювачі на дверцятах вологою ганчіркою з використанням м'якого мийного засобу. Панель управління протирайте лише вологою ганчіркою.

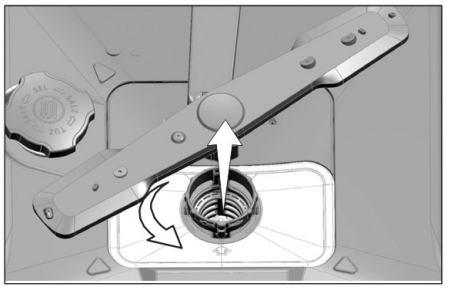
Очищення внутрішньої поверхні приладу

- Щомісяця проводьте очищення посудомийної машини, запускаючи її на максимальній температурі, з додаванням спеціальних засобів для миття посудомийної машини. Таким чином ви очистите внутрішню поверхню приладу від залишків мийного засобу, їжі та вапняного нальоту.
- Якщо у посудомийній машині залишилася вода, злийте її, виконавши дії описані у розділі «Скасування програми». Якщо вода все рівно залишилася, витягніть фільтри, як описано у розділі «Очищення фільтрів», та перевірте, чи не зібралися на дні посудомийної машини залишки їжі, які блокують відтік води. Очистіть його у разі необхідності.

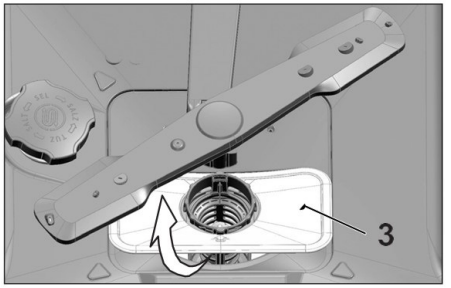
Очищення фільтрів

Для ефективної роботи посудомийної машини необхідно щотижня здійснювати очищення фільтрів. Перевірте, чи не залишилися на фільтрах залишки їжі. У разі наявності залишків їжі на фільтрах, приберіть їх та гарно промийте фільтр під проточною водою.

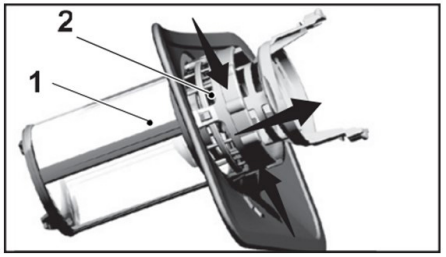
1. Поверніть блок, що складається змікрофільтра (1) та фільтра грубої очистки (2), проти годинникової стрілки та витягніть його.



2. Витягніть металевий/пластиковий фільтр (3).



3. Натисніть два виступи на фільтрі грубої очистки, щоб зняти його з блоку.



4. Промийте усі три фільтри під проточною водою зі щіткою.

5. Поставте на місце металевий/ пластиковий фільтр.
6. Вставте фільтр грубої очистки у мікрофільтр. Переконайтеся, що він вставлений належним чином. Поверніть фільтр грубої очистки за годинниковою стрілкою, доки не почуєте звук характерного клацання.

Не використовуйте посудомийну машину без фільтрів.

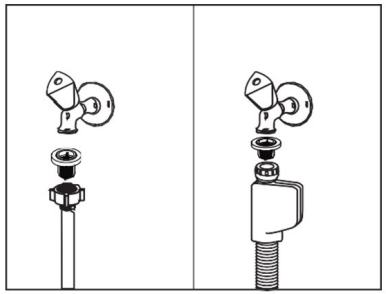
Якщо фільтри будуть вставлені неправильно, це може погіршити ефективність миття посуду.

Очищення фільтра наливного шланга

Встановивши фільтр для механічної очистки перед краном подачі холодної води, ви зможете попередити пошкодження посудомийної машини та посуду в результаті потрапляння в посудомийну машину разом з водою частинок піску, бруду та іржі. Регулярно перевіряйте цей фільтр та шланг та очищуйте його у разі потреби.

1. Перекрийте кран та відключіть шланг.
2. Зніміть фільтр та промийте його під проточною водою.
3. Вставте назад очищений фільтр.
4. Підключіть шланг до крана.

(в залежності від моделі)

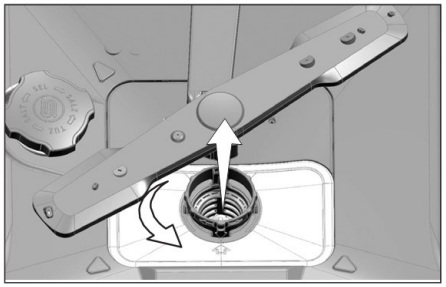


Очищення розприскувачів

Для ефективної роботи посудомийної машини рекомендовано проводити очищення розприскувачів принаймні один раз на тиждень.

Нижній розприскувач

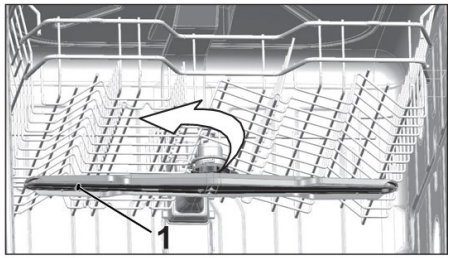
Перевірте, чи не забилися отвори нижнього розприскувача (1). Якщо вони забилися, зніміть та очистіть розприскувач. Щоб зняти нижній розприскувач, потягніть його догори. (в залежності від моделі)

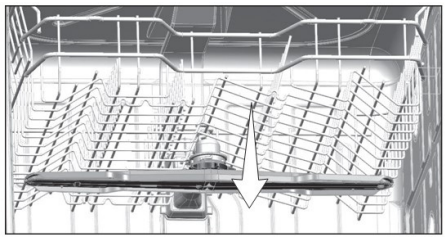


Верхній розприскувач

Перевірте, чи не забилися отвори верхнього розприскувача (1). Якщо вони забилися, зніміть та очистіть розприскувач. Щоб зняти верхній розприскувач, покрутітьйого гайку вліво.

Коли встановлюєте верхній розприскувач на місце, переконайтеся, що гайка щільно закручена.





8 – Усунення несправностей

Посудомийна машина не запускається

- Відключений кабель живлення.>>> Перевірте, чи підключений кабель живлення до електромережі.
- Згорів запобіжник.>>> Перевірте запобіжники.
- Відсутнє водопостачання. >>> Перевірте, чи відкритий кран подачі води.
- Відкриті дверцята посудомийної машини. >>> Переконайтеся, що ви щільно закрили дверцята посудомийної машини.
- Не натиснута кнопка «Увімк./Вимк.» >>> Переконайтеся, що ви увімкнули посудомийну машину, натиснувши кнопку «Увімк./Вимк.».

Після миття посуд недостатньо чистий

- Посуд було завантажено неправильно. >>> Завантажуйте посудомийну машину, як описано у посібнику з експлуатації.
- Неправильно була обрана програма миття. >>> Оберіть програму з вищою температурою та довшою тривалістю циклу.
- Заблоковано розприскувачі. >>> Перш ніж запускати програму, покрутіть верхній та нижній розприскувач рукою, щоб переконатися, що ніщо не заважає їм вільно обертатися.
- Забилися отвори розприскувача. >>> Отвори верхнього та нижнього розприскувача можуть забиватися залишками їжі, наприклад, кісточками від лимону. Регулярно очищуйте розприскувачі, як описано у розділі «Технічне обслуговування та догляд».
- Забилися фільтри. >>> Перевірте чистоту системи фільтрів. Регулярно очищуйте систему фільтрів, як описано у розділі «Технічне обслуговування та догляд».
- Фільтри встановлено неправильно. >>> Перевірте систему фільтрів та переконайтеся, що вони встановлені правильно.
- Кошики перевантажено. >>> Не завантажуйте у кошики більше посуду, ніж це дозволено.
- Неналежні умови зберігання мийного засобу. >>> Якщо ви використовуєте мийний засіб у формі порошку, не зберігайте упаковку з мийним засобом у місцях з високою вологістю. Якщо є можливість, тримайте його у закритому контейнері. Для легкого зберігання ми радимо вам використовувати мийні засоби у таблетках.
- Недостатньо мийного засобу. >>> Якщо ви використовуєте мийний засіб у формі порошку, регулюйте кількість мийного засобу в залежності від ступеня забруднення посуду та/або обраної програми. Для оптимальних результатів миття ми радимо використовувати мийний засіб у формі таблеток.
- Недостатньо ополіскувача. >>> Перевірте, чи не горить індикатор рівня ополіскувача, та додайте його, якщо необхідно. Якщо рівень залишку ополіскувача достатній, змініть налаштування для ополіскувача, збільшивши його дозу.
- Не закрита кришка дозатора для мийного засобу. >>> Після додавання мийного засобу переконайтеся, що кришка дозатора була щільно закрита.

Посуд залишається мокрим після завершення циклу миття

- Посуд у посудомийній машині було розміщено неправильно. >>> Розміщуйте посуд таким чином, щоб у ньому не збиралася вода.

- Недостатньо ополіскувача. >>> Перевірте, чи не горить індикатор рівня ополіскувача, та додайте його, якщо необхідно. Якщо рівень залишку ополіскувача достатній, змініть налаштування для ополіскувача, збільшивши його дозу.
- Посудомийна машина розвантажується одразу після завершення циклу миття. >>> Не розвантажуйте посуд з посудомийної машини одразу після завершення циклу миття. Трохи відчиніть дверцята та почекайте, доки вийде пара. Витягайте посуд після того, як він достатньо охолов. Спочатку витягніть посуд з нижнього кошика, щоб попередити потрапляння залишків води на посуді з верхнього кошика на посуд у нижньому кошику.
- Неправильно була обрана програма миття. >>> Оскільки короткі програми мають низьку температуру під час ополіскування, ефективність сушіння буде також низькою. Обирайте програми з довшою тривалістю циклу миття, щоб покращити ефективність сушіння.
- Поверхня кухонного приладдя пошкоджена. >>> Неможливо досягти бажаної якості миття, якщо поверхня кухонного приладдя пошкоджена, також ми не радимо використовувати таке приладдя й з точки зору гігієни. З пошкодженої поверхні вода стікає гірше. Ми не радимо мити таке кухонне приладдя у посудомийній машині.

i Якщо ви миєте посуд з тефлоновим покриттям, він може залишатися мокрим після закінчення циклу. Це пов'язано з самою структурою тефлонового покриття. Оскільки вода та тефлонове покриття мають різну щільність поверхні, краплі води можуть залишатися на тефлоновій поверхні, як намистини.

На посуді залишаються плями від чаю, кави або губної помади

- Неправильно була обрана програма миття. >>> Оберіть програму з вищою температурою та довшою тривалістю циклу.
- Поверхня кухонного приладдя пошкоджена. >>> Плями від кави та чаю або від інших барвників можуть не вимитися у посудомийній машині, якщо вони в'їлися у пошкоджену поверхню. Неможливо досягти бажаної якості миття, якщо поверхня кухонного приладдя пошкоджена, також ми не радимо використовувати таке приладдя й з точки зору гігієни. Ми не радимо мити таке кухонне приладдя у посудомийній машині.
- Неналежні умови зберігання мийного засобу. >>> Якщо ви використовуєте мийний засіб у формі порошку, не зберігайте упаковку з мийним засобом у місцях з високою вологістю. Якщо є можливість, тримайте його у закритому контейнері. Для легкого зберігання ми радимо вам використовувати мийні засоби у таблетках.

На посуді залишається наліт, а скляні вироби виглядають мутними

- Недостатньо ополіскувача. >>> Перевірте, чи не горить індикатор рівня ополіскувача, та додайте його, якщо необхідно. Якщо рівень залишку ополіскувача достатній, змініть налаштування для ополіскувача, збільшивши його дозу.
- Неправильно налаштована жорсткість води або недостатній рівень солі для пом'якшення води. >>> Виміряйте точно жорсткість води та перевірте налаштування жорсткості води.
- Сіль потрапляє до внутрішньої камери посудомийної машини. >>> Коли додаєте сіль до контейнера для солі, будьте обережні, щоб вона не розсипалася. Після наповнення контейнера, перевірте, чи щільно ви закрили кришку. Запустіть програму попереднього миття, щоб змити сіль, яка розсипалася всередині. Оскільки під час попередньо миття сіль під кришкою контейнера розчиняється, може виявитися, що вона закрита недостатньо щільно, отже перевірте кришку знову після закінчення циклу миття.

Всередині посудомийної машини є неприємний запах

i Нова посудомийна машина може мати специфічний запах. Через декілька циклів миття він зникне.

- Забилися фільтри. >>> Перевірте чистоту системи фільтрів. Регулярно очищуйте систему фільтрів, як описано у розділі «Технічне обслуговування та догляд».
- Брудний посуд зберігається у посудомийній машині протягом 2-3 днів. >>> Якщо ви не збираєтеся запускати посудомийну машину одразу після завантаження посуду, очистіть посуд від залишків їжі та запускайте програму Попереднього миття без мийного засобу кожні 2 дні. У такому випадку не закривайте щільно дверцята посудомийної машини, щоб всередині не накопичувався неприємний запах. Також можна скористатися засобами, що поглинають неприємні запахи, або засобами для очищення посудомийних машин.

На поверхні посуду утворюється іржа, спостерігається втрата яскравості кольору або пошкоджується поверхня посуду

- Сіль потрапляє до внутрішньої камери посудомийної машини. >>> Сіль може спричиняти погіршення або окислення поверхні металевих предметів. Коли додаєте сіль до контейнера для солі, будьте обережні, щоб вона не розсипалася. Після наповнення контейнера, перевірте, чи щільно ви закрили кришку. Запустіть програму попереднього миття, щоб змити сіль, яка розсипалася всередині. Оскільки під час попередньо миття сіль під кришкою контейнера розчиняється, може виявитися, що вона закрита недостатньо щільно, отже перевірте кришку знову після закінчення циклу миття.
- Залишки солоної їжі довгий час залишалися на посуді. >>> Якщо посуд, забруднений такою їжею,надовго залишається у посудомийній машині, необхідно попередньо змити залишки їжі, або ж одразу вимити такий посуд.
- Відсутнє заземлення електромережі. >>> Перевірте чи має ваша електромережа належне заземлення. У протилежному випадку статична електрика, яка утворюється у приладі, створює електричну дугу на поверхні металевих предметів, збільшує їх пористість та знімає захисний шар з поверхні, спричиняючи тим самими втрату яскравості кольору.
- Використовуються занадто сильні очищувачі, що містять гіпохлорит натрію. >>> В результаті використання очищувачів, що містять гіпохлорит натрію, пошкоджується захисний шар на поверхні металевих предметів, з часом вони втрачають свій первинний блиск. Не мийте посуд засобами, що містять гіпохлорит натрію.
- Металеві предмети, особливо ножі, використовуються не за призначенням. >>> Захисний шар на кінчику ножа може бути пошкоджений, якщо ніж використовується не за призначенням, наприклад, для відкривання консервів. Будь ласка, використовуйте металеве кухонне приладдя лише за призначенням.
- Кухонне приладдя виготовлене з нержавіючої сталі низької якості. >>> Корозія таких предметів неминуча; їх не варто мити у посудомийній машині.

- У посудомийній машині миється кухонне приладдя, яке вже має сліди корозії. >>> Іржа з предметів, які вже мають сліди корозії, може потрапляти на поверхню інших предметів з нержавіючої сталі та викликати їх корозію. Не варто мити такі предмети у посудомийній машині.

Мийний засіб залишається у дозаторі для мийного засобу

- Контейнер для мийного засобу був вологим під час додавання мийного засобу. >>> Перш ніж наповнювати дозатор мийного засобу, переконайтеся, що він повністю сухий, висушіть його у разі потреби.
- Мийний засіб знаходився у дозаторі протягом довгого часу до початку миття. >>> Миючий засіб краще додавати до дозатора безпосередньо перед або незадовго до запуску посудомийної машини.
- Кришка дозатора для мийного засобу не змогла відкритися під час миття. >>> Розміщуйте посуд таким чином, щоб він не заважав відкриватися кришці дозатора для мийного засобу та розприскувачі могли вільно крутитися.
- Неналежні умови зберігання мийного засобу. >>> Якщо ви використовуєте мийний засіб у формі порошку, не зберігайте упаковку з мийним засобом у місцях з високою вологістю. Якщо є можливість, тримайте його у закритому контейнері. Для легкого зберігання ми радимо вам використовувати мийні засоби у таблетках.
- Забилися отвори розприскувача. >>> Отвори верхнього та нижнього розприскувача можуть забиватися залишками їжі, наприклад, кісточками від лимону. Регулярно очищуйте розприскувачі, як описано у розділі «Технічне обслуговування та догляд».

Декоративне оздоблення та орнаменти на кухонному приладді стерлися

Склянки з декоративним оздобленням та глянцеві фарфорові вироби з декором не рекомендується мити у посудомийній машині. Виробники деяких виробів зі скла та фарфору також не радять мити їх у посудомийній машині.

На посуді є сліди подряпин

Не можна мити у посудомийній машині кухонне приладдя, яке зроблене з або містить алюміній.

- Сіль потрапляє до внутрішньої камери посудомийної машини. >>> Коли додаєте сіль до контейнера для солі, будьте обережні, щоб вона не розсипалася. Розсипана сіль може залишити подряпини на посуді. Після наповнення контейнера, перевірте, чи щільно ви закрили кришку. Запустіть програму попереднього миття, щоб змити сіль, яка розсипалася всередині. Оскільки під час попередньо миття сіль під кришкою контейнера розчиняється, може виявитися, що вона закрита недостатньо щільно, отже перевірте кришку знову після закінчення циклу миття.
- Неправильно налаштована жорсткість води або недостатній рівень солі для пом'якшення води. >>> Виміряйте точно жорсткість води та перевірте налаштування жорсткості води.
- Посуд неправильно розташований у посудомийній машині. >>> Коли ви розміщуєте склянки та інші скляні вироби у кошику для посуду, не опирайте їх на інші предмети посуду.Ставте їх так, щоб вони опиралися на спеціальний тримач для скляних виробів або стінки

самої корзини. Під тиском води склянки, які опираються одна на одну або на інший посуд, можуть вдарятися одна об одну, що призведе до їх пошкодження або виникнення подряпин на поверхні.

На скляних виробах залишаються плями, які схожі на плями від молока, та їх неможливо витерти рукою. Якщо піднести склянку до світла, на ній видно блакитні/райдужні розводи

- Використовується надмірна кількість ополіскувача. >>> Змініть налаштування регулятора кількості ополіскувача, зменшивши його дозу. Якщо ви розлили ополіскувач, наливаючи його до контейнера, витріть його ганчіркою.
- Відбулася корозія скла через занадто м'яку воду. >>> Виміряйте точно жорсткість води та перевірте налаштування жорсткості води. Якщо у вас м'яка вода (<5°Ж), не використовуйте сіль. Обирайте програми з більш високими температурами (наприклад, 60-65°C). Також можете використовувати мийні засоби з додатковим захистом скла, які представлені на ринку.

У посудомийній машині утворюється піна

- Посуд миється вручну з мийним засобом для миття вручну та не ополіскується перед тим як поставити його у посудомийну машину. >>>Мийні засоби для миття вручну не містять складових, що попереджають утворення піни. Не потрібно мити посуд вручну перед тим як ставити його у посудомийну машину. Достатньо просто змити залишки їжі проточною водою або зчистити виделкою, чи стерти паперовим рушником.
- Під час додавання ополіскувача він розлився всередині посудомийної машини. >>> Слідкуйте, щоб ополіскувач не розливався, коли ви його додаєте до контейнера. Якщо ополіскувач розлився, витріть його паперовими серветками або рушником.
- Кришка контейнера для ополіскувача залишилася відкритою. >>> Додавши ополіскувач до контейнера, переконайтеся, що ви щільно закрили кришку контейнера.

Посуд побився

- Посуд неправильно розташований у посудомийній машині. >>> Завантажуйте посудомийну машину відповідно до рекомендацій у посібнику з експлуатації.
- Кошики перевантажено. >>> Не завантажуйте у кошики більше посуду, ніж це дозволено.

Після закінчення циклу миття у посудомийній машині залишається вода

- Забилися фільтри. >>> Перевірте чистоту системи фільтрів. Регулярно очищуйте систему фільтрів, як описано у розділі «Технічне обслуговування та догляд».
- Забився/заблоковано зливний шланг. >>> Перевірте зливний шланг. Якщо необхідно, зніміть зливний шланг, очистіть його від забруднення та пос-тавте на місце, як показано у посібнику з експлуатації.

Якщо вам не вдається усунути проблеми, виконавши інструкції, наведені у цьому розділі, зв'яжіться з продавцем або авторизованим сервісним центром. Не намагайтеся самостійно полагодити несправний прилад.

TEKA



www.teka.com